

en	Supplement Aesculap Power Systems Reciprocating Saw Shafts
USA	Note for U.S. users This Instructions for Use is NOT intended for United States users. Please discard. The Instructions for Use for United States users can be obtained by visiting our website at www.aesculapusa.com . If you wish to obtain a paper copy of the Instructions for Use, you may request one by contacting your local Aesculap representative or Aesculap's customer service at 1-800-282-9000. A paper copy will be provided to you upon request at no additional cost.
de	Beiblatt Aesculap Power Systems Stichsägeschäfte
fr	Notice d'accompagnement Tiges de scie sauteuse Aesculap Power Systems
es	Hoja adjunta Vástagos de sierra alternante Aesculap Power Systems
it	Allegato Steli per sega coltellare Aesculap Power Systems
pt	Adenda Hastes de serras pendulares Aesculap Power Systems
nl	Bijlage Aesculap Power Systems decoupeerzaagschachten
sv	Bifogat blad Aesculap Power Systems sticksågskaft
ru	Вкладыш Хвостовики реципрокной пилы Aesculap Power Systems
cs	Příloha Dříky pro přímočaré pily Aesculap Power Systems
pl	Załącznik Trzpienie otwornicy Aesculap Power Systems
sk	Príloha Nástavce priamočiarej pily Aesculap Power Systems
tr	Ek sayfa Aesculap Power Systems kıl testere şaftları

Aesculap Power Systems Reciprocating Saw Shafts

Art. no.	Designation
GP559R	Reciprocating Saw Shaft for Reciprocating Saw Blade GC615R/GC633R
GP569R	Reciprocating Saw Shaft long for Reciprocating Saw Blade GC615R/GC633R

For use with:

Art. no.	Designation	Instructions for use
GA732	ELAN 4 air Reciprocating Saw	TA014465/TA014466
GA832	ELAN 4 electro Reciprocating Saw	TA014424/TA014425

Art.-Nr.	Bezeichnung
GP559R	Sticksägeschacht für Sticksägeblatt GC615R/GC633R
GP569R	Sticksägeschacht lang für Sticksägeblatt GC615R/GC633R

Zur Verwendung mit:

Art.-Nr.	Bezeichnung	Gebrauchsanweisung
GA732	ELAN 4 air Sticksäge	TA014465/TA014466
GA832	ELAN 4 electro Sticksäge	TA014424/TA014425

Tiges de scie sauteuse Aesculap Power Systems

Réf.	Désignation
GP559R	Tige de scie sauteuse pour lame de scie sauteuse GC615R/GC633R
GP569R	Tige de scie sauteuse longue pour lame de scie sauteuse GC615R/GC633R

À utiliser avec :

Réf.	Désignation	Mode d'emploi
GA732	Scie sauteuse ELAN 4 air	TA014465/TA014466
GA832	Scie sauteuse ELAN 4 electro	TA014424/TA014425

Vástagos de sierra alternante Aesculap Power Systems

Nº ref.	Denominación
GP559R	Vástago de sierra alternante para hoja de sierra alternante GC615R/GC633R
GP569R	Vástago de sierra alternante largo para hoja de sierra alternante GC615R/GC633R

Para utilizar con:

Nº ref.	Denominación	Instrucciones de uso
GA732	Sierra alternante ELAN 4 air	TA014465/TA014466
GA832	Sierra alternante ELAN 4 electro	TA014424/TA014425

Steli per sega coltellare Aesculap Power Systems

Cod. art.	Descrizione
GP559R	Stelo per lama per sega coltellare GC615R/GC633R
GP569R	Stelo lungo per lama per sega coltellare GC615R/GC633R

Da usare con:

Cod. art.	Descrizione	Istruzioni per l'uso
GA732	ELAN 4 air Sega coltellare	TA014465/TA014466
GA832	ELAN 4 electro Sega coltellare	TA014424/TA014425

Hastes de serras pendulares Aesculap Power Systems

Art. n.º	Designação
GP559R	Haste de serra pendular para lâminas pendulares GC615R/GC633R
GP569R	Haste de serra pendular longa para lâminas pendulares GC615R/GC633R

Para utilização com:

Art. n.º	Designação	Instruções de utilização
GA732	ELAN 4 air Serra pendular	TA014465/TA014466
GA832	ELAN 4 electro Serra pendular	TA014424/TA014425

Aesculap Power Systems decoupeerzaagschachten

Art.nr.	Aanduiding
GP559R	Decoupeerzaagschacht voor decoupeerzaagblad GC615R/GC633R
GP569R	Decoupeerzaagschacht lang voor decoupeerzaagblad GC615R/GC633R

Te gebruiken met:

Art.nr.	Aanduiding	Gebruiksaanwijzing
GA732	ELAN 4 air decoupeerzaag	TA014465/TA014466
GA832	ELAN 4 electro decoupeerzaag	TA014424/TA014425

Art.nr	Beteckning
GP559R	Sticksågskäft till sticksågblad GC615R/GC633R
GP569R	Långt sticksågsskäft till sticksågblad GC615R/GC633R

För användning med:

Art.nr	Beteckning	Bruksanvisning
GA732	ELAN 4 air sticksåg	TA014465/TA014466
GA832	ELAN 4 electro sticksåg	TA014424/TA014425

Хвостовики реципрокной пилы Aesculap Power Systems

Арт. №	Название
GP559R	Хвостовик для полотна реципрокной пилы GC615R/GC633R
GP569R	Хвостовик длинный для полотна реципрокной пилы GC615R/GC633R

Для использования со следующими компонентами:

Арт. №	Название	Руководство по эксплуатации
GA732	Реципрокная пила ELAN 4 air	TA014465/TA014466
GA832	Реципрокная пила ELAN 4 electro	TA014424/TA014425

Aesculap®
Dříky pro přímočaré pily Aesculap Power Systems

Kat. č.	Označení
GP559R	Dřík přímočaré pily pro pilový list GC615R/GC633R
GP569R	Dřík přímočaré pily pro pilový list GC615R/GC633R

K použití s následujícími položkami:

Kat. č.	Označení	Návod k použití
GA732	Přímočará pila ELAN 4 air	TA014465/TA014466
GA832	Přímočará pila ELAN 4 electro	TA014424/TA014425

Trzpień otwornicy Aesculap Power Systems

Nr artykułu	Nazwa
GP559R	Trzpień otwornicy do brzeszczotu otwornicy GC615R/GC633R
GP569R	Długi trzpień otwornicy do brzeszczotu otwornicy GC615R/GC633R

Do użytku z:

Nr artykułu	Nazwa	Instrukcja obsługi
GA732	Otwornica ELAN 4 air	TA014465/TA014466
GA832	Otwornica ELAN 4 electro	TA014424/TA014425

Nástavce priamočiarej píly Aesculap Power Systems

Číslo výrobku	Označenie
GP559R	Rukoväť priamočiarej píly na list priamočiarej píly GC615R/GC633R
GP569R	Rukoväť priamočiarej píly dlhý na list priamočiarej píly GC615R/GC633R

Pre použitie s:

Číslo výrobku	Označenie	Návod na použitie
GA732	Priamočiara píla ELAN 4 air	TA014465/TA014466
GA832	GA832 – ELAN 4 electro priamočiara píla	TA014424/TA014425

Ürün no.	Tanım
GP559R	Kıl testere bıçağı GC615R/GC633R için kıl testere şaftı
GP569R	Kıl testere bıçağı GC615R/GC633R için kıl testere şaftı

Aşağıdakilerle birlikte kullanılır:

Ürün no.	Tanım	Kullanım talimatı
GA732	ELAN 4 air kıl testere	TA014465/TA014466
GA832	ELAN 4 electro kıl testere	TA014424/TA014425

TA016002 2020-03 V6